



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR IX

SARAJEVO, 20. 11. 2014.

BROJ/ NUMBER 3

GRAĐEVINARSTVO

CONSTRUCTION

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU, TREĆI KVARTAL 2014.

CONSTRUCTION WORKS ABROAD – THIRD QUARTER OF 2014

Vrijednost novih narudžbi u trećem kvartalu 2014. godine manja je za 26,9 % u odnosu na isti period prethodne godine.

Value of new orders in third quarter of 2014 decreased by 26.9 % as compared to the same period of previous year.

Vrijednost izvršenih radova u trećem kvartalu 2014. godine veća je za 23,4 % u odnosu na isti kvartal 2013. godine.

Value of construction works done in third quarter of 2014 increased by 23.4 % as compared to the same quarter of 2013.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u trećem kvartalu 2014. godine 75,6 % radova je izvršeno u zemljama Evrope, 24,2 % u zemljama Afrike, te 0,2 % u zemljama Azije.

Out of total value of construction works done in the third quarter of 2014, 75.6 % of works was performed in the European countries, 24.2 % in the African countries and finally 0.2 % in Asia.

1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu

Indices of construction works in abroad

	Treći kvartal 2014. <i>Third quarter of 2014</i>			
	$\frac{\text{VII-IX 2014}}{\text{IV-VI 2014}}$	$\frac{\text{VII-IX 2014}}{\text{VII-IX 2013}}$	$\frac{\text{VII-IX 2014}}{\text{Ø 2013}}$	
Vrijednost novih narudžbi	57,2	73,1	76,2	<i>Value of new contracts</i>
Vrijednost izvršenih radova	119,6	123,4	125,6	<i>Value of construction put in place</i>
Prosječan broj radnika na gradilištima	101,8	121,1	114,6	<i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
Ostvareni sati rada	100,5	88,7	92,5	<i>Hours worked on sites</i>

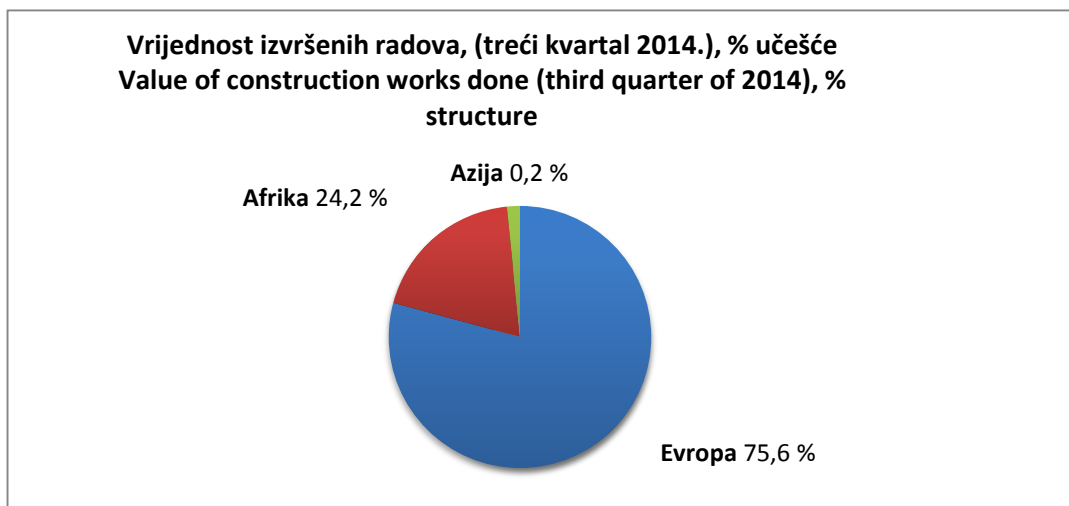
2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, treći kvartal 2014.

Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, third quarter of 2014.

	Vrijednost novih narudžbi `000 KM Value of new contracts, `000 KM	Vrijednost izvršenih radova, `000 KM Value of construction works done, `000 KM			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada ²⁾ Average number of workers and hours worked on sites ²⁾				ukupno odrađeni sati ³⁾ Total of hours worked ³⁾		
		ukupno Total	visoko-gradnja Buildings	niskogradnja Civil engineering	ukupno Total	od toga/of that		rukovodioci i administracija Managerial, clerical personnel			radnici na gradilištima Workers on building sites
UKUPNO	16.443	31.712	8.085	23.627	905	35	454	111.559	TOTAL		
EVROPA	16.368	23.983	8.085	15.898	414	25	381	96.549	EUROPE		
Albanija	6.171	12.414	-	12.414	22	2	20	4.830	Albania		
Crna Gora	143	252	196	56	26	3	23	7.230	Montenegro		
Hrvatska	6.075	6.273	5.505	768	85	5	80	19.320	Croatia		
Italija	298	298	298	-	9	2	7	1.718	Italy		
Njemačka	1.401	2.305	1.824	481	184	4	180	36.590	Germany		
Rusija	20	20	-	20	2	1	1	-	Russia		
Slovačka	-	90	90	-	10	1	9	2.121	Slovakia		
Slovenija	246	296	50	246	10	2	8	1.990	Slovenia		
Srbija	314	335	122	213	27	3	16	3.750	Serbia		
Švedska	1.672	1.672	-	1.672	36	2	34	18.000	Sweden		
Turska	28	28	-	28	3	-	3	1.000	Turkey		
AZLIJA	75	57	-	57	9	2	7	-	ASIA		
Irak	-	22	-	22	4	1	3	-	Iraq		
Pakistan	75	35	-	35	5	1	4	-	Pakistan		
AFRIKA	-	7.672	-	7.672	482	8	66	15.010	AFRICA		
Alžir	-	5.881	-	5.881	35	3	32	6.340	Algerie		
Etiopija	-	896	-	896	26	2	24	5.710	Ethiopia		
Kenija	-	895	-	895	420	2	10	2.960	Kenya		
Libija	-	-	-	-	1	1	-	-	Libia		

²⁾ Radnici iz BiH na gradilištima u inos. u izvj. kvart./Workers from the B&H employed on build. sites abroad in report. quarter

³⁾ Odrađeni sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites



Kvartalnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (GRAD - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu, a izvor podataka su obračuni koji se podnose inostranom investitoru, te evidencije o radnicima na inostranim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti usklađen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH 2010), a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGGO BiH). Obje klasifikacije usklađene su s odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev. 2 i Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala, a u vezi su s obavljanjem radova, kao i dobit.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom kvartalu o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1,4190 KM (kursna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12. 2013. godine).

Aim of the quarterly report on construction works abroad (GRAD-33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad from reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad.

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH 2010), construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGGO BiH). Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.2 and Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definitions

The value of construction works done comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy and all other expenses incurred by the company in respect to performance of works, as well as profit.

New orders are the total value of signed contracts on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2013. (1 USD = 1.4190 KM).

Izdaje i štampa: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon / Phone: +387 33 91 19 11,

Fax / Phone: +387 33 22 06 22,

E-mail / E-mail: bhas@bhas.ba

Saopštenje pripremila / Prepared by: Anita Brković

Odgovara : Zdenko Milinović, direktor

Person responsible: Zdenko Milinović, director

Štampa/ Circulation: 200

Periodičnost izlaženja / Periodicity: kvartalno/ quarterly

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu. Data of First Release are also published on the internet.

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba
